

BEER CHILLER™

BC-4600



▪ **FOR HOUSEHOLD USE ONLY**
Read These Instructions Before Using
This Unit!

Save These Instructions!

▪ **POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**
Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser cet
appareil !

Conservez ces instructions !

▪ **PARA USO DEMÉSTICO SOLAMENTE**
Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar
Esta unidad

¡Conserve estas instrucciones!

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before operating this appliance.

1. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any part of the main base unit in water or other liquids.
2. Close supervision is necessary when this or any appliance is used by or near children.
3. Unplug from outlet when not in use, before removing parts and before cleaning.
4. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug or if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination or repair or send back to company as stated in this booklet in the warranty.
5. The appliance manufacturer does not recommend the use of any accessory attachments. This may cause injuries.
6. Never use an abrasive sponge or cloth on the unit.
7. Do not let the cord hang over the edge of the table or counter top or touch hot surfaces.
8. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
9. Use caution when moving this appliance when it contains liquids.
10. DO NOT use this appliance for other than its intended use.
11. A unit that is plugged into an outlet should not be left unattended.
12. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord.
13. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is indented to fit into a polarized outlet only one way.
14. Check the inside of the unit for presence of foreign objects prior to inserting the keg to ensure the keg is level and in position for tapping.

IMPORTANT PRECAUTIONS

Appliance Specifications:

100 Volts
72 Watts

- A. NEVER immerse the main base unit in water.
- B. NEVER use a scouring pad or abrasive cleaners on this unit.
- C. NEVER leave unattended while in use.
- D. Unplug unit from power outlet source when not in use and when cleaning.

IMPORTANT PRECAUTIONS (Continued)

- E. DO NOT put in dishwasher, microwave or oven.
- F. DO NOT operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance ever malfunctions.
- G. Keep out of the reach of children.
- H. ALWAYS have the 5 Liter keg in the proper position when operating your BEER CHILLER™.
- I. Use extreme caution when inserting the keg into the dispenser well to avoid pinching fingers or catching on jewelry.
- K. This appliance is NOT A TOY.
- L. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- M. Young children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INTRODUCTION AND FEATURES

Your BEER CHILLER™ is a truly portable beer chilling appliance. This beer cooler and dispenser is equipped with both AC and DC capabilities so it is versatile and can be used indoors or outdoors - in the home, boat, RV or camper to serve beer anywhere, anytime!

The sleek, chrome-laden design is visually attractive for your home or office and will take a limited amount of space on the counter. The unit is easy to use, and with a removable drip tray - easy to clean! The BEER CHILLER™ features a thermoelectric cooling system.

This highly versatile unit is the only dispenser of its kind that is compatible with both the standard 5 Liter mini gravity kegs such as those used by COORS and pressurized kegs such as those used by HEINEKEN™.

The BEER CHILLER™ is a must-have for beer lovers everywhere and is designed to be used anywhere such as:

- Home Bar
- RV's
- Boats
- Barbeques
- Fundraisers ...and more!

HOW TO USE YOUR BEER CHILLER™

It is recommended that after unpacking your BEER CHILLER™, you remove any packing debris and clean all parts. Wipe clean the inside of the unit with a non abrasive moist sponge or cloth. Dry with a non-abrasive dry towel. DO NOT submerge the main unit with motor base in water. The removable drip tray can be submerged in soapy water and rinsed off.

SELECTING AC OR DC POWER

The plug location for either AC or DC power is located at the bottom backside of the unit. Plug the power cord into the **Left** side if you are using **AC power** for home use. Plug the power cord into the **Right** side if using **DC power** for your boat or RV.

HOW TO USE YOUR BEER CHILLER™ (Continued)

INSTRUCTIONS

First, find a stable surface near an electrical outlet before starting. Make sure you have not blocked ventilation needed for proper running of the unit and that your cord is away from any water source. If needed, it is acceptable to use an extension cord.

FOR BEST RESULTS, MAKE SURE YOUR 5 LITER KEG IS ICE COLD FROM THE FRIDGE OR HAS BEEN CHILLING FOR 12 HOURS IN THE BEER CHILLER™ TO INSURE BEST TASTE.

USING PRESSURIZED™ 5 LITER KEG SUCH AS THOSE USED BY HEINEKEN™.

Open the large top lid on your BEER CHILLER™. Set the Keg down inside, so that the spigot extrudes through the small designed opening in the front top of the BEER CHILLER™ and close the lid. The small window in the top of the unit opens to allow you to lift the tap vat tab up when you want to dispense beer. Plug the cord into your chosen power source and you are ready to enjoy. (See illustration A, below)

Using one hand, place your glass or mug up under the spigot. With your other hand pull the tab (extruding from the top opening) forward to pull and fill your glass. Release when you have a desired amount of beer. (See Illustration B, below) follow instructions on keg of manufacturer.

A



B



USING GRAVITY 5 LITER KEGS SUCH AS THOSE USED BY COORS™.

Open the large top lid on your BEER CHILLER™ and open the small clear window located on the front of the bottom chrome face. Set the Coors™ mini-keg down inside, so that the spigot at the front base of the keg is positioned to allow the vat tab to be accessed and pulled when you want to dispense beer. Plug the cord into your chosen power source and you are ready to enjoy. (See illustration C, below)

Using one hand, place your glass or mug under the spigot at the front base of the keg. With your other hand, pull the tab forward to pull and fill your glass. Release when you have a desired amount of beer. (See illustration D, below)

C



D



HOW TO USE YOUR BEER CHILLER™ (Continued)

IMPORTANT BEER RELATED NOTES

The thermoelectric cooling system will maintain the proper temperature 40°-45° F (4.4°C - 7.2° C) required for your keg while plugged into your power source.

Keep in mind that beer is a perishable product.

PRESSURIZED KEG BEER WILL LAST ABOUT 30 DAYS AFTER IT IS OPENED

GRAVITY KEG BEER IS MEANT TO BE CONSUMED WITHIN A 24 HOUR PERIOD TO MAINTAIN ITS FRESHNESS AND CARBONATION

Though this unit can be used for camping, boating, and other places both in and away from home – we stress the importance of sensible use and consumption. **BOATING, DRIVING AND ALCOHOL DO NOT MIX.**

CLEANING

1. Unplug the unit from the electrical outlet. Never yank or twist cord to unplug the unit.
2. Remove the keg from the unit.
3. Wipe clean the inside and outside of the unit with a damp, non-abrasive cloth or sponge and dry with a soft, non-abrasive towel.
NOTE: DO NOT immerse main base unit in water, this holds all of the electrical components.
4. Carefully empty the removable drip tray in the sink. The drip tray can be washed in warm sudsy water and rinsed under the water faucet. Dry with a towel and reposition in place with the unit.

To prolong the life of your BEER CHILLER™, be sure to follow the cleaning instructions after each keg empties and clean the removable drip tray often to maintain attractive appearance.

COORS is a registered trademark of Coors Global Properties, Inc.

HEINEKEN and Draughtkeg are registered trademarks or trademarks of Heineken Brouwerijen B.V. and Heineken Supply Chain B.V., respectively.

APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE

BC-4600

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

Veillez lire ces instructions avant d'utiliser cet appareil !

*Conservez ces instructions !***PRÉCAUTIONS IMPORTANTES**

Spécifications de l'appareil :

100 Volts

72 Watts

- A. NE JAMAIS immerger la base principale dans l'eau.
- B. NE JAMAIS utiliser de tampon à récurer ou de nettoyeurs abrasifs sur cet appareil.
- C. NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- D. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation murale lorsque vous ne l'utilisez pas et lorsque vous souhaitez le nettoyer.
- E. NE PAS mettre dans un lave-vaisselle, un micro-ondes ou un four.
- F. NE PAS faire fonctionner l'appareil si le cordon est endommagé ou si la prise est endommagée ou dans le cas où l'appareil a déjà dysfonctionné.
- G. Mettez à l'abri de la portée des enfants.
- H. Veillez à ce que le fût de 5 litres soit TOUJOURS bien en place lorsque vous faites fonctionner votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE.
- I. Une extrême vigilance est de mise lorsque vous insérez le fût dans le distributeur pour éviter de vous pincer les doigts ou de coincer vos bijoux.
- J. Cet appareil N'est PAS UN JOUET.
- K. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes infirmes laissés sans surveillance.
- L. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être observées, y compris celles qui suivent :

Veillez lire toutes les instructions avant de faire fonctionner cet appareil.

1. Afin de vous protéger des risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la prise ou toute autre partie de la base principale de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
2. Une surveillance rigoureuse est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'enfants.
3. Débranchez-le de la prise murale s'il ne sert pas, avant de retirer des parties ou avant de le nettoyer.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (Continued)

4. NE PAS faire fonctionner l'appareil si le cordon est endommagé ou si la prise est endommagée ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez retourner l'appareil à votre magasin de réparation le plus proche pour le faire examiner, réparer ou renvoyer à la société comme indiqué dans ce manuel dans la section garantie.
5. Le fabricant de l'appareil ne recommande pas l'utilisation d'accessoires supplémentaires. Cela pourrait entraîner des blessures.
6. Ne jamais utiliser d'éponge ou de tissu abrasif sur l'appareil.
7. Ne pas laisser le cordon pendre d'un bord de table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
8. NE PAS placer sur ou à proximité d'un gaz chaud ou d'un brûleur électrique et ne pas placer dans un four chaud.
9. Soyez prudent(e) lorsque vous déplacez cet appareil s'il contient des liquides.
10. NE PAS utiliser cet appareil dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
11. Un appareil branché dans une prise murale ne doit pas être laissé sans surveillance.
12. Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques que provoquent un cordon emmêlé ou un cordon long.
13. L'appareil a une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette prise est conçue pour être insérée dans la prise murale uniquement dans un sens.
14. Vérifiez l'intérieur de l'appareil afin de vous assurer qu'il n'y a aucun objet étranger dans l'appareil avant d'insérer le fût. Cela permet de s'assurer que le fût est à niveau et en place pour la pression.

INTRODUCTION ET CARATÉRISTIQUES

Votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE est un vrai appareil réfrigérant portatif pour la bière. Ce refroidisseur et distributeur de bière est équipé de capacités AC et DC, il est donc versatile et peut être utilisé en intérieur et en extérieur ; dans une maison, sur un bateau, un camping-car ou dans un camping pour pouvoir servir de la bière n'importe où, n'importe quand.

La conception élégante en chrome est attirante chez vous ou au bureau et prendra peu de place sur un comptoir. L'appareil est facile à utiliser et dispose d'un bac à égouttures-facile à nettoyer ! Le APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE présente un système de refroidissement thermoélectrique.

Cette unité très versatile est le seul distributeur de ce type compatible avec à la fois les petits fûts de 5 litres à distribution par gravité comme ceux que propose COORS, et les fûts pressurisés que propose HEINEKEN™.

Le APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE est un must pour tous les amoureux de bière et il est conçu pour être utilisé n'importe où comme par exemple:

- Bar de maison
- Camping-car
- Bateaux
- Barbecues
- Collecteurs de fonds

...et plus encore!

COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE

Après avoir déballé votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE, il est recommandé de retirer tous les débris d'emballage et de nettoyer toutes les parties. Nettoyez en essuyant l'intérieur de l'appareil avec une éponge humide non abrasive ou avec un chiffon. Séchez à l'aide d'un torchon sec et non abrasif. NE PAS immerger l'unité principale avec le socle moteur dans l'eau. Le bac à égouttures amovible peut être plongé dans une eau savonneuse et rincé.

SÉLECTIONNER LE COURANT AC OU DC

L'emplacement de la prise, soit pour le courant AC soit pour le courant DC, est situé dans la partie inférieure de l'arrière de l'appareil.

Branchez le cordon d'alimentation sur le côté **gauche** si vous utilisez un **courant AC** pour votre maison. Branchez le cordon d'alimentation sur le côté **droit** si vous utilisez un **courant DC** pour votre bateau ou votre camping-car.

INSTRUCTIONS

Tout d'abord, trouvez une surface proche d'une prise de courant. Assurez-vous que la ventilation n'est pas obstruée car elle est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil et assurez-vous aussi que le cordon est loin d'une source d'eau. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge.

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS ET POUR UN MEILLEURE DÉGUSTATION, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE FÛT DE 5 LITRES A REFROIDI AU FRIGIDAIRE ET QU'IL EST TRÈS FRAIS OU QU'IL A REFROIDI PENDANT 12 HEURES DANS LE APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE

UTILISATION D'UN FÛT DE 5 LITRES PRESSURISÉ™ COMME CEUX QU'UTILISE HEINEKEN™.

Ouvrez le gros couvercle supérieur de votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE. Placez le fût vers le bas pour que le robinet sorte de la petite ouverture prévue dans la partie supérieure avant du APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE et fermez le couvercle. La petite fenêtre sur le dessus de l'appareil s'ouvre pour vous permettre de soulever le robinet vers le haut lorsque vous souhaitez distribuer de la bière. Branchez le cordon dans la source de courant que vous avez choisie et vous serez prêt à savourer. (Voir l'illustration A, à la page 3)

À l'aide d'une main, placez votre verre ou votre pinte sous le robinet. De l'autre, ramenez le robinet (qui sort de l'ouverture supérieure) vers l'avant et remplissez votre verre. Rêlâchez lorsque vous avez la quantité de bière que vous désirez. (Voir illustration B, à la page 3), suivez les instructions sur le fût du fabricant.

UTILISATION D'UN FÛT DE 5 LITRES À DISTRIBUTION PAR GRAVITÉ COMME CEUX QU'UTILISE COORS™.

Ouvrez le gros couvercle dans la partie supérieure de votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE et ouvrez la petite fenêtre transparente située à l'avant de la façade en chrome inférieure. Placez le petit fût Coors™ à l'intérieur pour que le robinet situé dans la base avant du fût soit positionné afin de permettre l'accès au robinet et de pouvoir le tirer lorsque vous souhaitez distribuer de la bière. Branchez le cordon dans la source de courant que vous avez choisie et vous serez prêt à savourer. (Voir l'illustration C, à la page 3)

À l'aide d'une main, placez votre verre ou votre pinte sur la base avant du fût. De l'autre main, ramenez le robinet vers l'avant et remplissez votre verre. Rêlâchez lorsque vous avez la quantité de bière que vous désirez. (Voir l'illustration D, à la page 3)

COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE (Suite)

REMARQUES IMPORTANTES RELATIVES À LA BIÈRE

Le système de refroidissement thermoélectrique permet de conserver la bonne température 40°-45° F (4.4°C -7.2° C) nécessaire à votre fût lorsqu'il est branché sur une source de courant.

Veuillez vous rappeler que la bière est un produit périssable.

UN FÛT PRESSURISÉ SE CONSERVERA ENVIRON 30 JOURS APRÈS OUVERTURE
UN FÛT À DISTRIBUTION PAR GRAVITÉ DOIT ÊTRE CONSOMMÉ SOUS 24 HEURES
AFIN QU'IL CONSERVE SA FRAÎCHEUR ET SA CARBONATATION

Cet appareil peut être utilisé pour le camping, sur un bateau ou dans d'autres endroits à l'intérieur ou en dehors d'une maison. Nous soulignons l'importance d'une consommation et d'une utilisation réfléchies. IL EST DANGEREUX DE NAVIGUER OU DE CONDUIRE SOUS L'EMPRISE DE L'ALCOOL.

ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant électrique. Ne jamais tirer d'un coup sec ou tordre le cordon pour débrancher l'appareil.
2. Retirez le fût de l'appareil.
3. Nettoyez en essuyant l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, non abrasif ou avec une éponge et séchez à l'aide d'un chiffon doux non abrasif.

REMARQUE : NE PAS immerger la base principale de l'appareil dans l'eau car c'est à cet endroit que se situent tous les composants électriques.

4. Videz soigneusement le bac à égouttures dans un évier. Le bac à égouttures peut être lavé dans une eau chaude savonneuse et rincé sous le robinet d'eau. Séchez-le à l'aide d'une serviette et replacez-le sur l'appareil.

Pour prolonger la durée de vie de votre APPAREIL RÉFRIGÉRANT POUR LA BIÈRE, assurez-vous que vous suivez ces instructions de nettoyage à chaque fois que le fût est vide et nettoyez le bac à égouttures pour que votre appareil soit toujours attirant.

COORS est une marque déposée de Coors Global Properties, Inc.

HEINEKEN et Draughtkeg sont des marques déposées ou des marques déposées de Heineken Brouwerijen B.V. et Chaîne de distribution Heineken B.V. respectivement.

BEER CHILLER™

BC-4600

PARA USO DEMÉSTICO SOLAMENTE

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar

Esta unidad

*¡Conserve estas instrucciones!***PRECAUCIONES IMPORTANTES**

Especificaciones del aparato:

100 Voltios

72 Vatios

- A. NUNCA introduzca la base principal de la unidad en agua.
- B. NUNCA utilice un estropajo ni limpiadores abrasivos sobre esta unidad.
- C. NUNCA lo deje sin atender mientras lo está utilizando.
- D. Desenchúfelo de la toma de corriente mientras no lo esté utilizando y mientras lo limpia.
- E. NO lo introduzca en el lavavajillas, microondas u horno.
- F. NO maneje este aparato con un cable o enchufe dañado o en caso de que el aparato no funcione correctamente.
- G. Manténgalo lejos del alcance de los niños.
- H. Mantenga SIEMPRE el barril de cerveza de 5 litros en la posición correcta cuando maneje su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™).
- I. Tenga especial cuidado al introducir el barril en el dispensador para evitar pillarse los dedos o enganchar alguna joya.
- J. Este aparato NO ES UN JUGUETE
- K. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños ni por enfermos sin supervisión de un adulto.
- L. Debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Cuando utilice aparatos eléctricos, debe tomar siempre unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de manejar este aparato.

- 1. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe, ni ninguna parte de la base de la unidad en agua u otros líquidos.
- 2. Es obligatorio vigilar de cerca a los niños cuando utilicen este aparato o estén cerca de él.
- 3. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando no lo esté utilizando, antes de quitar alguna pieza o antes de limpiarlo.
- 4. NO maneje ningún aparato con el cable o el enchufe dañados o si la unidad ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato al centro de reparación más cercano para que lo examinen o lo reparen o devuélvalo a la empresa tal y como se indica en la garantía en este folleto.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (Continuación)

5. El fabricante del aparato no recomienda la utilización de ningún accesorio adicional. Esto puede causar daños.
6. Nunca utilice un estropajo o paño abrasivo sobre la unidad.
7. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
8. NO lo coloque sobre o cerca de quemadores eléctricos o de gas o en un horno caliente.
9. Tenga cuidado al mover esta aparato cuando contenga líquidos.
10. No utilice este aparato para otros fines.
11. No debe dejar sin atender un aparato que esté enchufado a la toma de corriente.
12. Se proporciona un cable corto para reducir los riesgos de que se enrede o se tropiece con él.
13. Este aparato tiene enchufe polarizado (una punta más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe está diseñado para ser utilizado en una salida polarizada solamente en una posición.
14. Compruebe que no haya objetos extraños en el interior de la unidad antes de introducir el barril de cerveza para asegurar que el barril está bien colocado para tapanlo.

INTRODUCCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

Su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) es un refrigerador de cerveza portátil. Este refrigerador y dispensador está equipado con capacidad para CA y CC por lo que es polivalente y puede ser utilizado en interiores o exteriores – en el hogar, barco, RV o tienda de campaña para servir cerveza en cualquier lugar y en cualquier momento.

El diseño sin cromo y elegante es atractivo a la vista para su hogar u oficina y ocupará un espacio limitado en el mostrador. Esta unidad es fácil de utilizar, y con bandeja desmontable- ¡fácil de usar! El BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) tiene un sistema termoeléctrico de refrigerado.

Esta versátil unidad es el único dispensador de su clase que es compatible con los barriles de gravedad de 5 litros como los utilizados por COORS y con los barriles presurizados como los utilizados por HEINEKEN™.

El BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) es indispensable para los amantes de cerveza de cualquier parte y está diseñado para ser utilizado en cualquier lugar como:

- Dispensador en el hogar
- RV
- Barcos
- Barbacoas
- Campañas de recaudación de fondos y ¡ muchos más!

CÓMO UTILIZAR SU BEE CHILLER™ (REFRIGERADOR DE CERVEZA™)

Se recomienda que después de desempaquetar su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™), quite todos los restos del embalaje, y limpie todas las piezas. Limpie el interior de la unidad con una esponja o paño húmedo suaves. Séquela con una toalla seca y suave. NO sumerja la unidad principal con la base del motor en agua. La bandeja desmontable puede sumergirse en agua con jabón y enjuagarse.

SELECCIONAR CORRIENTE AC O CC

El enchufe para corriente CA o CC está situado en el fondo de la parte trasera de la unidad.

Enchufe el cable en el lado **Izquierdo** si va a utilizar **corriente CA** para uso doméstico.

Enchufe el cable en el lado **Derecho** si va a utilizar **corriente CC** para su barco o RV.

INSTRUCCIONES

Primero, busque una superficie estable cerca de una fuente de alimentación. Asegúrese de que no ha bloqueado la ventilación para un buen funcionamiento de la unidad y de que la unidad está lejos de cualquier fuente de agua. Si fuese necesario, puede utilizar un cable prolongador.

PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS, ASEGÚRESE DE QUE SU BARRIL DE CERVEZA ESTÁ FRÍO DE LA NEVERA O HA SIDO ENFRIADO DURANTE 12 HORAS EN EL BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) PARA ASEGURAR UN MEJOR SABOR.

UTILIZAR UN BARRIL PRESURIZADO™ DE 5 LITROS COMO LOS QUE UTILIZA HEINEKEN™.

Abra la tapa superior en su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™). Introduzca el barril en su interior, para que el grifo extruda mediante la pequeña apertura en la parte superior frontal del BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) y cierre la tapa. La pequeña ventana en la parte superior de la unidad le permite levantar la tapa y abrir el grifo cuando quiera servir cerveza. Enchufe el cable en la fuente de alimentación que prefiera y ya está listo para que disfrute. (Ver ilustración A, de la página 3)

Utilizando una mano, coloque su vaso o jarra bajo el grifo. Con la otra mano empuje el pulsador (que sale de la apertura frontal) hacia adelante y encaje su vaso. Suéltelo cuando haya servido la cantidad de cerveza deseada. (Ver ilustración B, de la página 3) Siga las instrucciones del fabricante del barril.

UTILIZAR UN BARRIL DE GRAVEDAD DE 5 LITROS COMO LOS QUE UTILIZA COORS™.

Abra la tapa grande superior de su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™) y abra la pequeña ventana situada en el frontal del fondo de la superficie cromada. Introduzca el barril Coors™ en el interior, para que el grifo en la base frontal del barril esté situado para permitir que se pueda acceder al pulsador y se pueda empujar cuando desee servir cerveza. Enchufe el cable en la fuente de alimentación que prefiera y ya está listo para que disfrute. (Ver ilustración C, en la página 3)

Utilizando una mano, coloque su vaso o jarra bajo el grifo en la base frontal del barril. Con su otra mano, presione el pulsador y ajuste su vaso. Suéltelo cuando haya servido la cantidad de cerveza deseada. (Ver ilustración D, en la página 3)

CÓMO UTILIZAR SU BEE CHILLER™ (REFRIGERADOR DE CERVEZA™ (Continuación))

NOTAS IMPORTANTES EN RELACIÓN CON LA CERVEZA

El sistema refrigerador termoeléctrico mantendrá la temperatura adecuada 40°-45° F (4.4°C -7.2° C) que necesita su barril mientras está enchufado a la toma de corriente.

Tenga en cuenta que la cerveza es un producto perecedero.

UN BARRIL DE CERVEZA PRESURIZADO SE CONSERVARÁ APROXIMADAMENTE 30 DÍAS DESPUÉS DE ABRIRLO

UN BARRIL DE CERVEZA DE GRAVEDAD DEBE SER CONSUMIDO EN UN PERIODO INFERIOR A 24 HORAS PARA MANTENER SU FRESCOR Y CARBONACIÓN

Aunque esta unidad puede utilizarse en acampadas, barcos u otros lugares tanto dentro como fuera de casa- recalamos la importancia de un consumo y utilización moderados **NO BEBA SI VA A MANEJAR UN BARCO O CONDUCIR**

LIMPIEZA

1. Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación. Nunca retuerza ni tire del cable para desenchufar la unidad.
2. Quite el barril de la unidad.
3. Limpie el interior y el exterior de la unidad con un paño húmedo no abrasivo y séquelo con un paño seco y suave.
NOTA: NO sumerja la base principal de la unidad en agua, en ella están todos los componentes eléctricos.
4. Vacíe cuidadosamente la bandeja en el fregadero. La bandeja se puede lavar en agua tibia con jabón y se puede enjuagar bajo el grifo. Séquela con un paño seco y devuélvala a su lugar.

Para aumentar la vida de su BEER CHILLER™(REFRIGERADOR DE CERVEZA™), asegúrese de que sigue las instrucciones de limpieza después de que se acabe cada barril y limpie la bandeja a menudo para mantener su aspecto atractivo.

COORS es una marca registrada de Coors Global Properties, Inc.

HEINEKEN and Draughtkeg sn marcas registradas o marcas comerciales de Heineken Brouwerijen B.V. y Heineken Supply Chain B.V., respectivamente.

RETURNS & WARRANTY

SHOULD YOUR UNIT NOT WORK OR IS DAMAGED WHEN YOU FIRST TAKE IT OUT OF THE BOX, PLEASE RETURN THE UNIT IMMEDIATELY TO THE PLACE OF PURCHASE.

Should you have any other questions about the unit, please contact us at the numbers below between the hours of 8:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday Pacific Standard Time.

Distributed by:

The Helman Group, Ltd.
1621 Beacon Place
Oxnard, Ca 93033
805-487-7772
Fax: 805-487-9975
info@helmangroup.com
www.helmangroup.com

THE BEER CHILLER™
BC-4600
Limited Warranty

This appliance is designed and built to provide many years of satisfactory performance under normal household use. The distributor pledges to the original owner that should there be any defects in material or workmanship during the first 90 days of purchase, we will repair or replace the unit at our option. Our pledge does not apply to damages caused by shipping, mishandling or unit being dropped. A product deemed defective either from manufacturing or being mishandled is up to the distributor's discretion. To obtain service under this warranty, return this unit to The Helman Group, Ltd. at the address above, shipping prepaid. You must also include a copy of the original receipt along with your name, address and phone number. Include a description of the defect along with the date you purchased the product.

Please read these instructions carefully. Failure to comply with these instructions, damages caused by improper replacement parts, abuse or misuse will void this pledge to you and is being made in place of all other expressed warranties.



The Helman Group, Ltd
1621 Beacon Place
Oxnard, CA 93033

(805) 487-7772 phone
(805) 487.9975 fax

Visit Us Online at
www.helmangroup.com

©2006 The Helman Group, Ltd.